"OBERON" HISTORY AND OTHER MATTERS

Mr. Bodansky's Editions And Other Publications

the Metropolitan Opera House, Planche: (sew York and Boston). This operates prepared for the Metropolitan personness by Mr. A. (1997). tic institutions, of a complete lack of deals. "Oberon" was composed to Engish words for performance in London. Grosse in German Messrs. Bodanzky and Arms and Somerset Herald. He accent on the penult, which will not every other opera book but one, which and Mr. Bodanzky has provided it with hal text for the recitatives which take

MUSICAL INSTRUCTION

L. A. TORRENS Teacher of Singing

Dean of Vocal Faculty COSMOPOLITAN SCHOOL OF MUSIC, CHICAGO, ILL. each in New York, January, Feb. ruary and March, 1919.

Address Mrs. J. S. WATSON, Jr., Sec.

THUNUED CELLIST

BERN- STEINBERG

LEO BRAUN CONDUCTOR

636 W. 112th ST. Tel Cathedral 3891. MR. & HARRY J. CLARK Hanjo, Hawaiian Gulfar, Ukulele, Mandolin Gulfar, Studio, 179 Madison Ave. Thone Murray Hill 7856,

JOHN BLAND TENOR

MASTER OF CALVARY CHOIR

Btudio 20 E. 23rd St. Tel Grainercy 328.

ELSENHEIMER COMPOSER PEDAGOGUE

ARTHUR WOODRUFF

VOICE PLACING, BREATHING, Preparation for Choir, Concert and Oratorio, STUDIO, BIO CARNEGIE HALL, NEW YORK

WILLIAM EBANN CELLO SCHOOL

EFFA PERFIELD EDUCATIONAL ELLIS PERFECTIONAL SYSTEM OF FREE TRIAL BY APPOINTMENT Address St. James Hotel, 109 W. 43th St.

VICTOR PRANSKI Tenor

Oberon," in the version used at phrast. A single example must suffice.

Bodanzky's translator;

"Slay the man who sits to left of kiss the daughter Rezia

sposed only in part. Inasmuch a preface setting forth the essential

tered by the twofold transformation grammes of and then back again into English. The ther admiration, but which she did not omits all allusion to the fact with the original texts, English trans-Charlemagne's son, who was killed by To look through the pages is to hear the Knight, had treacherously waylaid echoes of songs of which the audiences the latter and deserved his fate. Much only a few years ago seemed never to fault might be found with Planché, but get their fill; "Stesk" (Bohemian), rhythmical beauty and naive eloquence "Gai lon la" (Canadian), "The Three room and that the songs would bear 'Dalekaya i bliskaya" and "A suisida" (Russian), "Comin' Thro' the Rye" posers (Scottish), "Nar jag blef sjutten ar" songs of Schubert, Franz and Brahms without perceiving in them an echo of German folksong? Are not such song: (modern Grecian). Intro- as Brahn ductory to the songs are a biographical sketch of Mme. Sembrich and por-trait and a preface in which she discusses the artistic value of folksones

MUSICAL INSTRUCTION

MANHATTAN PIANO SCHOOL IRA B. ARNSTEIN, Director, 62 W. 40 St. N.Y.

THE ARI MUSIC STUDIO

1459 Lexington Av., near 95th 5t.

The most wonderful, rapid system for teaching all musical instruments. Violin, Plano, Cornet, Cello, Mandolin, etc. MODERATE RATES. TEL LENOX 8036.

ALFREDO MARTINO TEACHER
SINGING
BLITZ

ARTHUR PHILIPS Baritone
Teacher of Singing
NEW YORK AMERICAN
CONSERVATORY OF MUSIC REDO MARIINU SINGING
REDO SIGNO SINGING
THE METROPOLITAN OPERA COMPANY,
STUDIO: 253 W. 42nd ST., NEW YORK.

STUDIO: 253 W. 42nd ST., NEW YORK.

SIGHT SINGING
Classen Mondays, and Thursdays, 1 to 9 P. M.
634 Carnegle Hall, N. Y.

G. CATHEDRAL PARKWAY. Tel. Academy 1618.

634 Carnegic Hall, N. Y. 10 9

GRACE SMITH PIANIST
PAGELS SMITH PIANIST
PAGELS SMITH PIANIST

PHIL-MITTELL TEACHER OF VIG. TO LINE OF VIRG-COLOMBAT Formerly with Metropolitar Co. "VAN DYKE," 939 EIGRTH AVE., NEAR 58TH.

SINGING TAYOUT IN FOUR LANGUAGES SWEST 37th ST. Tell Greenby 3184

SINGING TAYOUT IN FOUR LANGUAGES SWEST 37th ST. Tell Greenby 3184

Fifth Ave. Presbyterian Church, New York City. INSTRUCTION

LOUIS STILLMAN JELENEK Plano Studios, 207 W 79th st. VOCAL STUDIO, 12 WEIST 39TH T. SIEG. MINOSON INSURANCE HARD GRACE ANDERSON Accompanist and Coach. BROOKLYN



Fac-simile of the autograph of Huon's prayer in "Oberon," composed in London.

day Greeting and Other Songs," the

VOICE SPECIALIST 807-808 CARNEGIE HALL, N. Y.
TELEPHONE 1350 CIRCLE.

CARLO NICOSIA

formerly Conductor of the Oscar Hammerstein & Century Opera Houses. Operatic Ensemble, Classes Tuesday, Thursday and Saturday. OF PLANS JULIA B. LOW 531 West 145th St. Tel. Audubon 1492-W.

PAGELS ON THE ACCOUNTS TO SELECTION OF 1424 SE.



Finn. Conductor of Paulist Choristers

EXPERT INSTRUCTORS n all BRANCHES OF MUSIC, rms. \$12.50 per quarter upward, SEND FOR CATALOGUE.

SELMA BJORGO Pianist, Instruction.

187 WEST 80th St. "Phone Schuyler 6995.

HENRY LEFKOWITCH Schregeio (Sight 195 EAST 37th ST. N. Y. (Westnesslays), 50 ST. MARK'S PLACE, Sch St., nr. 2d Av.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

GOMPOSER, PLANIST.

188 WEST 37th ST. Tell Greetey 2167

INSTRUCTION

188 WEST 37th

THEO. VAN YORX TENOR NUMB GROSSKOPF HUNGARIAN VIOLINIST SIEG. GROSSKOPF Instruction. 154 Carnegie Hall

ence (Sherasmin), John Chatterton, later known as Signor Perugini (Oberon), Miss Goodwin (Puck), etc. The Academy of Music production with Parepa-Rosa as Rezia and most of the above cast occurred during the previous season. Some local chroniclers of that period state that there had been no other performances here since Weber's opera was sung at the old Park Theatre in 1829. Tietjens, whose Rezia, or Reiza, was one of her best parts—I remember her "Ocean, thou mighty monster" did much to keep "Oberon" on the boards in Great Britain, and Trebelli in her prime was equally popular as Fatima.

New York Parks A. E. G.

D'Indy, Roger-Ducasse, Paul Dukas, Florent Schmitt, Stravinsky, Skryabin, Gliere, Tscherepnin, Rimsky-Korsakov and Sibelius. Also the important works of Peruccio Busoni for orchestra, his criginal piano compositions and transcriptions of Bach, and his opera "Die Brautwahl."

Rudolph Ganz, unable to keep his engagements last fall in Paris, will give the receipts from his New York recital to the Société Mutuelle des Professeurs du Conservatoire, Paris. This recital will take place in Acolian Hall on Brinsky-Korsa New York, Dec. 26, 1918.

Sir: Reading to-day the fine article on the production of "Oberon" at the Metropolitan this week, and finding no particular note of a performance I erts, contralto; New York Chamber am tempted to write you of an old Hall, Vahrah Hanbury. January 10libretto I found while searching for Aeolian Hall, Arthur Shattuck. Janthe "Forza del Destino" book last unry 12-Carnegie Hall, Efrem Zimof indifferent paper light-brown tinged. Yolanda Mero. January 14-Acolian I quote the title page, in the centre of Hall, Berkshire String Quartet. Januclosed in a laurel wreath, entwined ova. January 18 Carnegie Hall, Alma with the names of Haydn, Rossini, Gluck. January 30 Acolian Hall, Ro-

reads: "Parepa-Rosa; Grand English Opera, 'Oberon'; Music by Weber, Price, 35 cents New York, 1870." Parepa's husband, Carl Rosa-a fine violinist in his day conducted. I think it was sung in the old Park Theatre, Brooklyn, oppoplays also through the musical site the then City Hall. I have not the

> Brooklyn, N. Y., Dec. 22, 1918. The English companies headed by

Mme. Parepa - Rosa and Mrs. Richbesides as Mrs. Seguin, Rose Hersee (whom I heard last in London in 1886), different ideals in the late 60's and 70's of the last century than the Thurs Aft lan's 2 at 3 American singers now holding forth ZOE CHESHIRE CELEBRATED Beethoven's "Fidelio," Weber's "Free Solvist MISCHA ELMAN Seats 500 to \$2. Mgt. Daniel Mayer. Stein Plane, works in the lighter genre—"Fra Diavolo;" "The Brower of Preston," "La FIFTH BILTMORE MAUD MORGAN HARPIST INSTRUCTION.
The Rockingham, 216 WEST 56TH STD. Coaching a specialty "The Northern, Cor. BROADWAY, TEL. CIRCLE 1505."

The Rockingham, 216 WEST 56TH STD. Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

DR. CARLE. DUFFT Concert, Beston, "East volo," "The Brower of Preston," "La bame Blanche," and such English operas as "The Bohemian Girl," "Maringer, Jan. 10, at 11 word and Stranger of Preston, "ARBIT RAPPOLD

The Rockingham, 216 WEST 56TH STD. Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Dame Blanche," and such English operas as "The Bohemian Girl," "Maringer, Jan. 10, at 11 word Studios Pressure Recitals, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Northern, STUDIO, 178 WEST 97TH ST.

Coaching a specialty "The Nor ANNA DIPIETRO Teacher of Plano, Studio, 403 Carnegle Hall, Wed, & Sat., P. M. Special inducements to tale and Park West, n. 103d St. DELHAZE WICKES Planist instruction operas as "The Bohemian Giri," Mariana Anna Dipierra and "The Lily of Killarney." And Anna Anna Michael Carnegle Hall, N. Y. Men. 142 Claremont Ave., Mt. Vernon, this was not in New York, but in Cincinnati. Opera in the vernacular Van Dyke Studio." 939 8th AVE. N. Y. might make greater progress if it went

VOCAL STUDIO: 67 WEST 49th ST.

FLORENCE MCMILLAN Accompanist, Coach, 17 West 81st 8t.

EDITH KINGMAN Lyric Soprano Concerts Rectitals

ALICE SIEVER, ACCOMPANIST.

Telephones: Circle 1250 and Schuylor 1883.

ALICE SIEVER, ACCOMPANIST.

Telephones: Circle 1250 and Schuylor 1883.

ALICE SIEVER, ACCOMPANIST.

Telephones: Circle 1250 and Schuylor 1883.

A. GIUFFRIDA Plane, Violen, Composition, Studies Steinway Hall, 109 East 14th St., N. Y.

A. DIVERD Planes: Circle 1250 and Schuylor 1883.

A. GIUFFRIDA Plane, Violen, Composition, Steinway Hall, 109 East 14th St., N. Y.

A. D. Y. D. P. J. D. P. VAL PEAVEY TEACHER OF VOICE STUDIO: 121 CARREGE HALL, N. Y. BROOKLYN STUDIO: 99 EUCLID AVENUE, CHARLOTTE ELLIOTT SOPRANO

TEACHER OF SINGING. CHILDREN'S CLASSES, Studio: 218 West 59th St. Tel. Circle 5796.

A. GIUFFRIDA Pinns, Violin, Voice, Composition, Voice, Comp concertgoers for the repertory of the soloist RAOUL VIDAS

SED STEINWAY CONCERT AND PARLOR Grands and Uprights, Weber Parlor Grand, other days and miniature Grands, Knabe, Chickering and ther Uprights for Sale and Rent, ERCKS, 117

(Sherasmin), John Chatterton, D'Indy, Roger-Ducasse, Paul Dukas

will take place in Acolian Hall on Thursday afternoon, January 23,

Concerts to Come

ary 16 Acolian Hall, Genia Fornari-

AMUSEMENTS

AEOLIAN HALL, THIS AFT, AT 3 Solois CASADESUS for Viole d'Amour and ta Lorenzi

Carnegie Hall, Sat. Aft., Jan. 4, at 2:30 SYMPHONY CONCERT for Young People
WALTER DAMROSCH. Conduct
Soloist, Mine. Bressler Bailly, Harpis Carnegie Hall, Sat. Evg., Jan. 4, at 8:15

HOFMANN

Carnegie Hall, Fri. Eve., Jan. 3 WITH ITALY AND ITALY'S FUTURE CHARLES UPSON CLARK

OF AMERICAN ACADEMY ILLUSTRATED

Thurs. Aft., Jan'y 2, at 3. RUSSIAN SYMPHONY SOCIETY OF NEW YORK
MODEST ALTSCHULER, Conducto

GIOVANNI MARTINELLI JACQUES THIBAUD

Res. Seats, \$3. Hox Seats, \$5, now on sale at R. E. Johnston's office, 1451 H'way. Knabe Plano

CARNEGIE HALL Sat. Evg. JAN. 25

Carnegie Hall, 3 p. m. Sor by Sophie Braslau, contralto:

Song recital

Programmes of the Week

Acolian Hall, 3 p. m. Concert by the Symphony Society, M. André Messager, guest conductor: Violin concert symphony No. 3, in E flat, "Eroic

Overture, "Le Roi d'Ys". Selwyn Theatre, 9 p. m. Concert by Vera Barstow, violinist; Leo Ornstein, pianist, and Greta Torpadie, soprano:

Song of the Nightingale.

Miss Barstow
Nocturne, E flat major.
Valse, A flat major.
Valse, G flat major.

Miss Torpadie

Acolian Hall, 3 p. m. Pianoforte recital by Harold Bauer:

AMUSEMENTS.



5VICTORY TRAVELOGUES CARNEGIE HALL \$7# 31 BEGINNING JAN. 12 IN ENGLAND



THE IN FRANCE YANKS AT THE FRONT IN ITALY COURSE SALE MON. DEC. 30 Prices, Course Tickers, \$5 14. 33.

METROPOLITAN OPERA

TO-NIGHT
Concert at 8:30
Prices from 50c, to \$2.
ENTIRE ORCHESTRA. Cond., HARDMAN PIANO USED.

BAUER PIANO RECITAL

New Year's Eve., Dec. 31, & Jan. 2, Aft.

RUSSIAN SYMPHONY MODEST ALTSCHULER, YORK Conductor SASCHA JACOBSEN MISCHA ELMAN

SATURDAY

AMUSEMENTS

CARNEGIE HALL, TO-DAY at 3

V-HANBURY

GLUCK

ZIMBALIST

CARNEGIE HALL Wed Jan. 8 FAREWELL CONCERT 'Societe 🖦 Concerts du Conservatoire de Paris'

SEAT SALE THURSDAY JAN. 2

TO-NIGHT (SUN.) AT 9. First Concert De Luxe

BUT ONE GUILBERT

Assisted by Emily Gresser, Volumer Parker E.J. AN. 5 FAREWELL RECITAL SUN, EVE. JAN. 5

#IANIST & Teacher of Piano Literature, 18 WEST 72 nd ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 61 No. 10 WEST 57th ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 61 No. 10 WEST 57th ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 61 No. 10 WEST 67th ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 61 No. 10 WEST 67th ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 61 No. 10 WEST 67th ST. Tel. 6158 Columbust 19 WEST 67th ST. Tel. 6158 Columbust 1